

Genre de véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
80) Chariot à moteur *)	ST I L L	DFG 4,0 / 7006	CH 8565 10

Constructeur STILL GmbH, Berzeliusstrasse 10, D-2000 Hamburg 74

Identification sur la plaquette du constructeur "DFG 4,0 / 7006" ou "DFG 4,0 / 7016"

numero du châssis "7006...." "7016...."

Plaquette du constructeur à droite, à l'avant au-dessous du tableau de bord

Numero du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le cadre

Identification du moteur "617 919" devant le no du moteur, à droite, à l'avant latéralement sur le bloc

Importateur STILL GmbH, Industriestrasse 180, 8957 Spreitenbach

Châssis:	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus <u>2 / 4 ou 6 (s.d.AV=pneus-jumelés)</u>	Marque <u>MERCEDES-BENZ</u>	Type	<u>OM 617</u>
Suspension <u>-</u>	Construction <u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Direction <u>hydrostatique + assist.hydraulique; sur roues AR</u>	Carburant <u>D</u>	Position	<u>au centre</u>
Entrainement <u>sur roues avant (Diesel-électrique)</u>	Reproduction <u>eau</u>	Cylindres	<u>5</u>
Frein de service <u>hydraulique, à tambours, sur roues avant</u>	Alésage <u>90,9</u>	Course	<u>92,4</u>
	Cylindree <u>2997</u>	CV-impôt	<u>15,26</u>
	Puissance en kW <u>48 DIN</u>	à /min	<u>2800</u>
	Couple max. Nm <u>172</u>	à /min	<u>2400</u>
Frein auxiliaire <u>mécanique, à tambours, sur roues avant</u>	Silencieux <u>1 - 900 x Ø 180 mm</u>		
Frein d'arrêt **) <u>identique au frein auxiliaire, levier av.secteur/</u>	Insonorisation: <u>l'intérieur du capot</u>		
Ralentisseur <u>-</u>			
Contrôle 2 circuits <u>-</u>			

Carrosserie/Equipement élévateur à fourches (avec cadre de sécurité) §)

Nombre de portes s.d. 2 Indic. vitesse -

Ceintures securite avant - arriere -

Cale 1/270x180x150 mm Rétroviseurs §)

Antivol -

Réservoir carburant 1/58 litres, tôle d'acier

Avertisseur KLAXON CH 5 0701 04 ou d'autres modèles homologués

Nombre de places total 1 av. centre ar.

Dimensions §)

Longueur	intérieur <u>3950</u>	Empattement <u>1950</u>
Largeur	<u>1380-1961</u>	Essieu double av. ar
Hauteur	<u>2350</u>	Voie av. <u>1150</u> - <u>1434</u>
Porte à faux avant	<u>1530</u>	Voie ar <u>1120</u>
Porte à faux arriere	<u>470</u>	Braquage Ø g <u>4900</u> d <u>4900</u>
Garde au sol	à vide <u>-</u>	en charge <u>-</u>

Poids	avant <u>2600</u>	arriere <u>3000</u>	total <u>5600</u> §)
Répartition charge			
Poids garantis	<u>9280</u>	<u>3300</u>	<u>10510</u>
Pneus	<u>250 - 15</u>	<u>250 - 15</u>	+) <u>-</u>
Ply/bar	<u>18 / 9,5</u>	<u>18 / 9,5</u>	ou superélastic
Charge pour Vmax	<u>9280</u>	<u>7140</u>	
Jantes	<u>25</u>	<u>25</u>	
	<u>7.00 x 15</u>	<u>7.00 x 15</u>	

Garantie poids remorquable avec/sans frein	<u>4440/4440 kg</u>	mécanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>22 km/h</u>		km/h
testée <u>21,5</u> km/h à /min <u>3050</u> moteur <u>-</u> prise de force			

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses		dB/A	dB/A	dB/A	/min		Genre du véhicule	Marque et type	
s		81,0	75,0	2100		ab) aol)	Chariot à moteur		
							STILL	DFG 4,0 / 7006	
							Homologation No CH	8565 10	
							Carrosserie	élévateur à fourche	
F		G		H		J		R	
De fumée OCE annexe 3		ECE-24						Places	
b = 3,70 à 2660	/min	k =	à	/min	k =	à	/min	total	1
b = 3,90 à 2400	/min	k =	à	/min	k =	à	/min	avant	
b =	à	/min	k =	à	/min	k =	à	Poids à vide	5600
O								Charge utile	-
S Bacharach = 4,0								Poids total	-
								Carburant	D
								Cylindree	2997
								CV-impôt	15,26

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \* ) Genre du véhicule : comme chariot de travail voir FH CH 5565 22.
- \*\* ) Dispositif de blocage : verrouillage mécanique sur l'arbre primaire du moteur électrique (art. 20, 4e al. OCE) monté par l'importateur.
- + ) Variante de pneus : 7.00 - 15 12 PR AV = 12100 ( 8,25 ) / pneus jumelés / AR = 4660 ( 8,25 ) Vmax 25 km/h  
250 - 15 18 PR 18560 (10,0 ) / pneus jumelés / 7140 (10,0 ) 25 km/h
- § ) Dimensions/poids : avec fourche standard, longueur = 1200 mm et  
dispositif de levage télescopique = 2300 mm (hauteur).
- Hauteur : au max. 2 fois l'espace entre les pneus extérieurs; contrôler à l'immatriculation (variantes des mâts de levage).
- Carrosserie : livrable sur demande avec cabine fermée partiellement ou complètement, à 2 portes; l'équipement OCE sera contrôlé à l'immatriculation (essuie-glace, dégivreur, rétroviseur). Les conditions relatives au rayon de visibilité (12 m) pour le mât TELE, NIHO et le triple mât sont remplies.

Inscription dans le permis de circulation:

138 - Dispositifs de protection obligatoires pour les parties suivantes du véhicule: les fourches mobiles doivent être remontées; les fourches fixes doivent être enlevées ou munies d'un dispositif de protection (jaune/noir).

Lieu et date de l'homologation Spreitenbach, 25.04.85  
Sta/PR

Remplace la fiche d'homologation du 25.04.85  
14.08.86 - Identification -jak

Service fédéral d'homologation

MOTORKARREN  
CHARIOT A MOTEUR

STILL

Diverse

CH 8565 ..

SAMMEL-ZUSATZKARTE / FICHE COMPL.-SYNOPTIQUE

Nachtrag vom 26.09.90 in Bern - Kd  
Complément du 26.09.90 à Berne - Kd

TS-Inhaber : Neue Adresse  
Titulaire FH : Nouvelle adresse

STILL GmbH  
Industriestr. 50

8112 Otelfingen